

## SKIPASS FAMIGLIA / FAMILIEN-SKIPASS / FAMILY SKI PASS

### IT Bambini 3-8 anni NOVITÀ: GIORNALIERO IN OMAGGIO

Il bambino (nato dopo il 01/12/2004) avrà in regalo uno SKIPASS 1-28 giorni (esclusi 12 giorni nella stagione, stagionali e tessere valore) di durata pari a quella dello skipass acquistato da un familiare "maggiorenne pagante". Promozione valida anche per il giornaliero. La gratuità è intesa nel rapporto un bambino per un familiare. Per ottenere la gratuità è necessario presentarsi personalmente ed esibire la dovuta tessera di riconoscimento. Non è valida l'autocertificazione.

### Juniors fino a 16 anni

Juniors nati dopo 01/12/1996 ca. -30% su skipass (1-28 giorni)  
Per ottenere lo sconto juniors è necessario presentarsi personalmente ed esibire la dovuta tessera di riconoscimento. Non è valida l'autocertificazione.

**Skipass plurigornaliero trasferibile** +20%  
per genitori con bambino fino a 3 anni (nato dopo 01/12/2009) (escluso stagionale e 12 gg. nella stagione)

**Skipass stagionale famiglia:**  
**Dolomiti Superski** risparmio € 170,00  
Combinazione skipass stagionale genitore + stagionale junior o bambino: vale nel rapporto un junior/bambino per genitore, si richiede lo stato di famiglia; in caso di acquisto di 4 stagionali - di cui 2 per i genitori + 2 junior o bambini - lo stagionale del terzo e quarto junior/bambino aggiuntivo è in omaggio.

**Famiglia numerosa**  
Ulteriori agevolazioni su skipass (1-28 giorni) per famiglie con più di due juniores, in caso di acquisto contestuale degli skipass con i genitori. Si richiede lo stato di famiglia. Chiedere informazioni alla cassa.

### D Kinder 3-8 Jahre NEUHEIT: TAGESKARTE GRATIS

Das Kind (geb. nach dem 01/12/2004) erhält einen FREISKIPASS 1-28 Tage (mit Ausnahme der Saisonkippsäße, 12 Tage Wahlabs in der Saison und Skiwertkarten), wenn ein erwachsenes Familienmitglied pro Kind gleichzeitig einen Skipass für den selben Zeitraum erwirbt. Dieses Angebot gilt auch für Tageskarten. Pro Familieneit kommt dabei je ein Kind in den Genuss des Gratiskippasses. Für den Erhalt des Freiskipasses sind die Anwesenheit und Ausweis erforderlich.

**Junioren bis 16 Jahre**  
Junioren geb. nach dem 01/12/1996 ca. -30% auf Skipass (1-28 Tage)  
Für den Erhalt des Junior-Rabattes sind die Anwesenheit und Ausweis erforderlich.

**Übertragbarer Mehrtagekippass** +20%  
für Eltern mit Kind bis zu 3 Jahren (geb. nach dem 01/12/2009) (ausgenommen Saisonkippsäße und 12 Tage in der Saison)

**Familien-Saisonkippsäße:**  
**Dolomiti Superski** Sie sparen € 170,00  
Kombi-Saisonkippsäße für Eltern + Saisonkippsäße Junior oder Kind: Es gilt 1 Junior/Kind pro Elternteil, **Familienbogen ist erforderlich**; sollten Sie 4 Saisonkarten gekauft haben - davon 2 für Eltern + 2 Junioren oder Kinder - ist der Saisonkippsäße des weiteren 3. und 4. Juniors/Kinder GRATIS.

**Kinderreiche Familie**  
Weitere Ermäßigungen für Familien auf Skipässen (1-28 Tage) bei gleichzeitigen Kauf von mehr als 2 Skipässen für Junioren und Eltern. **Familienbogen bzw. Nachweis erforderlich**. Weitere Informationen an der Kasse.

**EN Children 3-8 years NEW: FREE-DAILY TICKET**  
The child (born after 01/12/2004) is entitled to a FREE-SKI PASS 1-28 days for the same period (except 12 days in a season, season passes and debit-cards) on purchase of a ski pass by the adult relative. This promotion can also be applied to the day ski pass. This free offer refers to "a parent for each child". To obtain a free ski pass is necessary to ask in person and present proof of identity.

**Juniors until 16 years**  
Juniors born after 01/12/1996 ca. -30% on ski pass (1-28 days)  
To obtain the junior discount is necessary to ask in person and present proof of identity.

**Multiple-day transferable ski pass** +20%  
for parents with child under 3 years (born after 01/12/2009) (excluding seasonal pass and 12-day pass in season)

### Family-seasonal-ski pass:

**Dolomiti Superski** you save € 170,00  
Combination season ski pass for parent + junior or child: valid for one parent and one junior or child only - **proof of family status required**; if you have purchased 4 season ski passes - there of 2 for the parents + 2 junior or children - the ski pass for the following 3rd and 4th junior/child is FREE.

### Family with many children

More reductions for families on ski passes (1-28 days) if purchased at the same time more than 2 ski passes for juniors and parents. **Proof of family status is required**. More information at the counter.

## SKIPASS SENIORES / SENIOREN SKIPASS / SENIORS SKI PASS

**Seniores nati prima del 01/12/1947** ca. -10% su skipass (1-28 giorni)  
**Senioren geb. vor dem 01/12/1947** ca. -10% auf Skipass (1-28 Tage)  
**Senior citizens born before the 01/12/1947** ca. -10% on ski pass (1-28 days)

Esclusi 12 gg. nella stagione e stagionali. Per ottenere lo sconto seniores è necessario presentarsi personalmente ed esibire la dovuta tessera di riconoscimento (non è valida l'autocertificazione).

Mit Ausnahme der 12 Tage Wahlabs in der Saison und Saisonkippsäße. Für Seniorenermäßigung sind Anwesenheit und Ausweis erforderlich (Eigenerklärung wird nicht angenommen). Except seasonal-ski passes and 12 days in the season. To obtain the discount for senior categories, it is necessary to ask in person and show the identification card (self-certification is not accepted).

## SCI SERALE / NACHTSKILAUF / NIGHT SKIING

**Lo skipass ha validità diurna.**  
Eccezione: gli skipass plurigornalieri vengono accettati senza supplemento sugli impianti dotati di illuminazione artificiale aperti per lo sci serale.

**Der Skipass ist nur tagsüber gültig.**  
Ausnahme: Mehrtagekippsäße gewähren freien Zutritt zu den mit Flutlicht ausgestatteten Nachtskilauflanagen.

**The ski pass is valid for daytime use only.**  
Exception. The multiple-day ski passes are also valid without additional supplement on the illuminated slopes open for night skiing.

## ESTRATTO DELLE CONDIZIONI DI VENDITA AUSZUG AUS DEN VERKAUFSBEDINGUNGEN EXTRACT OF THE TERMS OF SALE

**IT** Lo skipass è un documento personale che non può essere ceduto neppure a titolo gratuito, scambiato o alterato; gli skipass ritirati o deteriorati deliberatamente non vengono sostituiti e tanto meno rimborsati. Il titolare dello skipass è tenuto a viaggiare munito del documento. All'atto dell'obbligazione lo skipass va esibito ad ogni richiesta degli addetti agli impianti e degli ispettori ai quali deve essere consentita l'identificazione dell'utente. Qualsiasi abuso nell'utilizzo dello skipass comporta il suo ritiro immediato e/o il suo annullamento e/o sospensione, anche da parte dei soggetti addetti al controllo. L'utente è responsabile della buona conservazione del supporto skipass o tessera valore, che rimane di proprietà dell'emittente. Lo sciatore scia a proprio rischio e pericolo. Con l'acquisto dello skipass lo sciatore accetta integralmente le condizioni di vendita.

Non viene garantito il funzionamento di tutti gli impianti di risalita e di tutte le piste del comprensorio DOLOMITI SUPERSKI, essendo gli stessi subordinati a titolo esemplificativo alle condizioni meteorologiche, di innevamento, di sicurezza ed alle disposizioni delle autorità.

All'inizio ed a fine stagione (dopo il 01/04/2013) è possibile la chiusura degli impianti e la limitazione dell'area sciabile a causa dei predetti motivi e delle condizioni di affluenza.

Stagionali e 12 giorni nell'arco della stagione: vedi volantino e condizioni generali di vendita.

I prezzi potranno subire variazioni in caso di eccezionali interventi di ordine fiscale, valutario o sociale.

**D** Der Skipass ist ein persönlicher Ausweis, nicht übertragbar (auch nicht kostenlos), nicht umtauschbar und kann nicht ersetzt oder verändert werden. Entzogene oder mutwillig beschädigte Skipässe werden weder rückstetet noch durch neue ersetzt. Der Skipassinhaber muss bei Benützung der Anlagen den Skipass zwecks Entwertung bei sich tragen. Beim Entwertung an den Anlagen muss der Skipass auf Aufforderung des Liftpersonals oder der Inspektoren vorgezeigt werden, um die eigene Identifizierung zu ermöglichen. Jedes Missbrauch folgt der Entzug und/oder die Annulierung und/oder die Aussetzung der Gültigkeit des Skipasses. Der Inhaber ist für die korrekte Handhabung des Datenträgers verantwortlich; der Datenträger bleibt Eigentum des Ausgebers. Der Skifahrer fährt auf eigenes Risiko und Gefahr. Die Benützung der Karte setzt die Kenntnis aller Verkaufsbedingungen voraus.

Es wird nicht dafür gehaftet, dass alle Anlagen in Betrieb und alle Pisten im DOLOMITI SUPERSKI Gebiet befahrbar sind, da Betrieb und Befahrbarkeit beispielsweise von den Witterungs-, Schnee- und Sicherheitsbedingungen sowie von den Verfügungen der Behörden abhängt.

Zu Saisonbeginn und Saisonende (nach dem 01/04/2013) ist die Schließung von Anlagen und eingeschränkter Skibetrieb auf Grund der Sicherheit, der Schneelage und der Skifahreranzahl möglich.

Saisonkippsäße und 12 Tage Wahlabs in der Saison: siehe Flugblatt und Verkaufsbedingungen. Die Skipasspreise können auf Grund außerordentlicher steuerrechtlicher, währungspolitischer oder sozialer Maßnahmen eine Änderung erfahren.

The ski pass is a personal document and cannot be transferred, even free of charge, nor may it be exchanged or altered. Withdrawn or deliberately damaged ski passes will neither be replaced nor reimbursed. The skier must use the uphill facilities only with the ski pass in his possession for validation purposes. Whenever validating is required, the ski pass must be shown upon request, to the lift personnel and to the inspectors who are entitled to check the identity of the user. If a ski pass is misused in any way, it will immediately be revoked and/or declared null and void and/or suspended. The bearer is responsible for keeping the ski pass or debit card in good condition, which remains the property of the issuing office. Skiers ski at their own risk. Purchasing the ski pass the skier completely accepts the conditions of sale.

No guarantee is given that all lift facilities of the DOLOMITI SUPERSKI area will be in operation nor that all ski slopes will be usable, given the fact their conditions are subordinated to - for example - the weather, snowfalls, safety and the provisions laid down by the authorities.

Some lifts may be closed and some ski runs limited in use at the beginning and close of the season (after 01/04/2013) due to above-mentioned reasons and depending on the influx of skiers.

Seasonal-ski passes and 12 days in the season: see flyer and general terms of sale.

The ski pass-prices could vary in case of exceptional intervention by tax, valuation or social authorities.

## OFFERTE SPECIALI / SONDERANGEBOTE / SPECIAL OFFERS



**SUPER PREMIÈRE**  
**4 = 3** 01/12/2012 - 22/12/2012

**4 = 3 UNA GIORNATA DI VACANZA SULLA NEVE IN OMAGGIO!**  
Vedi condizioni su dolomitisuperski.com

**4 = 3 EIN SKIURLAUBSTAG GESCHENKT!**  
Siehe allgemeine Voraussetzungen unter dolomitisuperski.com

**4 = 3 FUN SKI DAY FOR FREE IF YOU STAY 4 DAYS OR MORE!**  
See conditions on dolomitisuperski.com



**SUPER KIDS**  
**<8 = 0** 16/03/2013 - 14/04/2013

**I BAMBINI FINO A 8 ANNI A PREZZO ZERO!**  
Per i bambini con meno di 8 anni (nati dopo il 01/12/2004) il soggiorno e lo skipass sono in omaggio. Vedi condizioni su dolomitisuperski.com

**KIDS ZAHLEN NIX!**  
Kids under 8 (geb. nach dem 01/12/2004) zahlen nix für Unterkunft (Mindes-taufenthalte 7 Tage) und Skipass. Siehe allgemeine Voraussetzungen unter dolomitisuperski.com

**CHILDREN DO NOT PAY!**  
Kids under 8 (born after 01/12/2004) do not pay for accommodation (minimum stay of 7 days) and 6-days-ski pass. See conditions on dolomitisuperski.com



**SUPER SUN**  
**7 = 6 6 = 5** 16/03/2013 - 14/04/2013

**UNA GIORNATA DI VACANZA SULLA NEVE IN OMAGGIO!**  
7 giorni di soggiorno al prezzo di 6. Skipass 6 giorni al prezzo di 5.  
Vedi condizioni su dolomitisuperski.com

**EIN SKIURLAUBSTAG GESCHENKT!**  
7 Tage Aufenthalt zum Preis von 6. Skipass 6 Tage zum Preis von 5.  
Siehe allgemeine Voraussetzungen unter dolomitisuperski.com

**A FUN SKI DAY FOR FREE!**  
7 days stay for the price of 6 days. Ski pass 6 days for the price of 5 days.  
See conditions on dolomitisuperski.com

**\* INFO**  
Le offerte sono valide presso gli esercizi che aderiscono alle promozioni nelle zone DOLOMITI SUPERSKI aperte. Non è garantito il funzionamento di impianti in tutte le valli dall'01/12/2012 e dopo l'01/04/2013.

Die Angebote gelten in allen an der Aktion teilnehmenden Betrieben in den offenen DOLOMITI SUPERSKI Gebieten. Der Skibetrieb ab 01/12/2012 und nach dem 01/04/2013 wird nicht in allen Talschaften garantiert.

The offers are valid in all the establishments participating in these promotions in the open DOLOMITI SUPERSKI areas. We cannot guarantee that lifts in all valleys will be functioning from 01/12/2012 and after 01/04/2013.

## ASSICURAZIONE SPORT SPORT INSURANCE

**Multisport** 46€  
24hassistance

**ASSICURAZIONE SCI  
SKI INSURANCE**  
2,50€  
AL GIORNO  
PER DAY



**DOLOMITI  
SUPERSKI**  
wonderful times

**SKIPASS  
PREZZI · PREISE · PRICES  
2012-13**

**12 Civetta**

**NOVITÀ 2012/2013**  
Skipass giornaliero in omaggio  
per bambini fino a 8 anni  
(abbinato ad uno skipass adulto)

## SKIPASS CIVETTA



**23 IMPIANTI DI RISALITA / AUFSTIEGSANLAGEN / LIFTS  
80 KM PISTE / SKIPISTEN / SKI RUNS**

### STAGIONALE · SAISONSKIPASS · SEASONAL SKI PASS

Validità / Gültigkeit / Valid: dal / ab / from 01/12/2012  
fino a fine stagione / bis Ende der Saison / until end of the season

In prevendita fino al / Vorverkauf bis zum / advanced booking until	<b>24/12/2012</b>	<b>€ 450,00</b>
dal/ab/from	<b>25/12/2012</b>	<b>€ 480,00</b>
Seniores nati prima / Senioren geb. vor / Seniors born before	<b>01/12/1947</b>	<b>€ 385,00</b>
Juniores nati dopo / Juniores geb.nach / Juniors born after	<b>01/12/1996</b>	<b>€ 380,00</b>
Bambini nati dopo 01/12/2004 Kinder geb. nach 01/12/2004 Children born after 01/12/2004		<b>€ 175,00</b>

### Stagionale combinato Civetta + 3 gg Superski a scelta

Adulti Ragazzi fino ai 16 anni Bambini fino agli 8 anni Senior da 65 anni	<b>€ 555,00</b>
Saisonskipass Civetta + 3 Tage Superski Erwachsene	<b>€ 470,00</b>
Juniores bis 16 Jahre Kinder bis 8 Jahre Seniores ab 65 Jahren	<b>€ 265,00</b>
Seasonal skipass Civetta + 3 days Superski Adults Juniors until 16 years Children until 8 years Senior from 65 years	<b>€ 490,00</b>

### 12 GIORNI A SCELTA NELLA STAGIONE

### 12 TAGE WAHLABO IN DER SAISON

### 12 DAYS IN THE SEASON

Adulti / Erwachsene / Adults	<b>€ 365,00</b>
Juniores nati dopo / Juniores geb.nach / Juniors born after	<b>01/12/1996</b>
	<b>€ 255,00</b>

### DIRECT TO LIFT

### Skipass giornaliero / Tages-Skipass / Day ski pass

Tessera a chip con risparmio del 5-10% sul prezzo del giornaliero. Per ulteriori informazioni chiedere alla cassa.  
Mit der persönlichen Chipkarte direkt zum Lift und 5-10% sparen. Für weitere Informationen an der Kasse nachfragen.  
Chipcard with a discount of 5-10% on the day ski pass price. For more information ask at the counter.

### SKIPASS SERALE / ABENDSKIPASS / EVENING SKI PASS = € 20,00

Gratis per possessori di skipass pluriannuale e stagionale Civetta e Dolomiti Superski escluso giornalieri e 12 giorni nella stagione. / gratis für Dolomiti Superski oder Civetta Saisons- und Mehtageskipassinhaber; ausgenommen Tageskarten und 12 Tage in der Saison. / Free for midday and seasonal Civetta and Dolomiti Superski holders with the exception of one day and 12 days in a season ski pass.

**10 GIORNI A SCELTA** da utilizzare entro 14 giorni = prezzo di 11 giorni  
**WAHLABOKARTE 10** in 14 Tagen = Preis des 11 Tage-Skipasses  
**10 DAYS AT CHOICE** to use within a period of 14 days = Price of 11 days

### GIORNI A SCELTA 5 su 6 / WAHLABOKARTE 5 auf 6 / DAYS AT CHOICE 5 on 6

Per ulteriori informazioni chiedere alla cassa. / Für weitere Informationen an der Kasse nachfragen. / For more information ask at the counter.

## 1-28 GIORNI · TAGE · DAYS

### CIVETTA PREMIÈRE\*

01/12/2012 - 22/12/2012

Giorni consecutivi Aufeinanderfolgende Tage Consecutive Days	Adulti Erwachsene Adults	Juniores nati dopo Juniores geboren nach Juniors born after 01/12/1996	Seniores nati prima del Seniores geboren vor dem Seniors born before the 01/12/1947	Giorni consecutivi Aufeinanderfolgende Tage Consecutive Days	Adulti Erwachsene Adults	Juniores nati dopo Juniores geboren nach Juniors born after 01/12/1996	Seniores nati prima del Seniores geboren vor dem Seniors born before the 01/12/1947
○ 1	39,00	27,00	35,00	○ 7	182,00	127,00	163,00
○ 2	64,00	45,00	58,00	○ 8	203,00	142,00	183,00
○ 3	96,00	67,00	86,00	○ 9	224,00	157,00	202,00
○ 4	125,00	87,00	112,00	○ 10	244,00	171,00	219,00
○ 5	149,00	104,00	134,00	○ 11	263,00	184,00	236,00
○ 6	171,00	120,00	154,00	○ 12	280,00	196,00	252,00
○ 4+2	184,00	129,00	166,00	○ 11+1	294,00	206,00	264,00
○ 5+1	180,00	126,00	162,00	○ 11+2	322,00	226,00	290,00
○ 5+2	201,00	140,00	181,00				

### Civetta PREMIÈRE 4=3\* 01/12/2012 - 22/12/2012

Ultimo giorno skipass valido: 22/12/2012. Letzter gültiger Skipastag: 22/12/2012. Last possible date of ski pass: 22/12/2012.  
\*L'offerta vale solo in combinazione con il soggiorno presso gli esercizi convenzionati.  
\*Das Angebot gilt nur in Kombination mit den an der Aktion teilnehmenden Betrieben.  
\*The offer is valid only in all the establishments participating in this promotion.

### STAGIONALE / SAISON / SEASON

06/01/2013 - 02/02/2013

17/03/2013 - fine stagione/Saisonende/end of season

Giorni consecutivi Aufeinanderfolgende Tage Consecutive Days	Adulti Erwachsene Adults	Juniores nati dopo Juniores geboren nach Juniors born after 01/12/1996	Seniores nati prima del Seniores geboren vor dem Seniors born before the 01/12/1947	Giorni consecutivi Aufeinanderfolgende Tage Consecutive Days	Adulti Erwachsene Adults	Juniores nati dopo Juniores geboren nach Juniors born after 01/12/1996	Seniores nati prima del Seniores geboren vor dem Seniors born before the 01/12/1947
○ 1	39,00	27,00	35,00	○ 8	224,00	157,00	201,00
○ 2	71,00	50,00	64,00	○ 9	247,00	173,00	222,00
○ 3	105,00	74,00	95,00	○ 10	268,00	188,00	241,00
○ 4	137,00	96,00	123,00	○ 11	289,00	202,00	260,00
○ 5	164,00	115,00	148,00	○ 12	308,00	216,00	277,00
○ 6	188,00	132,00	170,00	○ 13	326,00	229,00	294,00
○ 7	200,00	140,00	180,00	○ 14	344,00	241,00	309,00
○ 4+2	203,00	142,00	183,00	○ 11+1	323,00	226,00	290,00
○ 5+1	198,00	138,00	178,00	○ 11+2	354,00	247,00	319,00
○ 5+2	221,00	155,00	199,00				

### ALTA STAGIONE / HOCHSAISON / HIGH SEASON

23/12/2012 - 05/01/2013

03/02/2013 - 16/03/2013

Giorni consecutivi Aufeinanderfolgende Tage Consecutive Days	Adulti Erwachsene Adults	Juniores nati dopo Juniores geboren nach Juniors born after 01/12/1996	Seniores nati prima del Seniores geboren vor dem Seniors born before the 01/12/1947	Giorni consecutivi Aufeinanderfolgende Tage Consecutive Days	Adulti Erwachsene Adults	Juniores nati dopo Juniores geboren nach Juniors born after 01/12/1996	Seniores nati prima del Seniores geboren vor dem Seniors born before the 01/12/1947
○ 1	42,00	29,00	38,00	○ 8	254,00	178,00	229,00
○ 2	80,00	56,00	72,00	○ 9	280,00	196,00	252,00
○ 3	120,00	84,00	108,00	○ 10	305,00	213,00	274,00
○ 4	156,00	109,00	140,00	○ 11	328,00	230,00	295,00
○ 5	186,00	131,00	168,00	○ 12	350,00	245,00	315,00
○ 6	214,00	150,00	193,00	○ 13	371,00	260,00	334,00
○ 7	227,00	159,00	204,00	○ 14	390,00	273,00	351,00
○ 4+2	231,00	162,00	209,00	○ 11+1	367,00	257,00	330,00
○ 5+1	225,00	157,00	203,00	○ 11+2	402,00	282,00	363,00
○ 5+2	250,00	176,00	226,00				

### POMERIDIANO (1/2) / NACHMITTAGSKARTE (1/2) / AFTERNOON SKI PASS (1/2)

dalle ore 12.00 in poi / ab 12.00 Uhr / from 12.00 p.m.

Adulti / Erwachsene / Adults	**€ 29,00**	Seniores / Senioren / Senior	**€ 26,00**
</tbl\_header